



AUSSCHREIBUNG

Regatta : **SPECIALE FINN**

Datum : **21. und 22. September 2024**

Standort : **PLAN D'EAU DE PLOBSHEIM**

Veranstalter: **AQUATIC CLUB D'ALSACE ET DE LORRAINE (ACAL)**

5A



Vorwort

Prävention von Gewalt und Unhöflichkeit

Der FFVoile erinnert uns daran, dass Sportveranstaltungen vor allem ein für alle offener und zugänglicher Raum des Austauschs und Teilens sind.

Daher werden Teilnehmer und Begleitpersonen gebeten, sich unter allen Umständen, an Land und auf dem Wasser, höflich und respektvoll zu verhalten, unabhängig von der Herkunft, dem Geschlecht oder der sexuellen Orientierung der anderen Teilnehmer

Warnung und Sensibilisierung für Wasserpflanzen in Innengewässern

Immer mehr exotische Wasserpflanzen werden transportiert. Sobald sie sich in unseren Gewässern etabliert haben, hat ihre Verbreitung Auswirkungen auf unsere Praktiken, auf die Artenvielfalt und auf die Gesundheit. Machen Sie nicht mit!

1. Kontrolle: Überprüfen Sie zunächst Ihr Boot und achten Sie dabei besonders auf alle Bereiche, in denen Wasserpflanzen und lebende Organismen vorhanden sein könnten (Kielschacht, Schwert, Folie, Flosse, Ruder, Anhänger, Rettungsboot, Festmacheranker usw.).

Überprüfen Sie auch Ihre persönlichen Gegenstände. Pflanzenfragmente können in der Falte von Ölzeughosen bis zu drei Wochen überleben.

Überprüfen Sie auch Ihren Anhänger, der viel Wasserpflanzen hochziehen kann

2. Reinigen: Reinigen Sie Ihre Ausrüstung nach Möglichkeit mit heißem Wasser, Ihr Boot und Ihren Anhänger mit einem Hochdruckreiniger.

3. Trocknen: Das Trocknen des Bootes und der Ausrüstung schließt den Dekontaminationsprozess ab.

Nach der Aggression der Ukraine beschloss die FFVoile am 2. März 2022, die Teilnahme russischer und weißrussischer Teilnehmer an Wettbewerben in ganz Frankreich nicht zu genehmigen.

Die Erwähnung von [DP] in einer Regel bedeutet, dass die Strafe für einen Verstoß gegen diese Regel nach Ermessen der Jury geringer ausfallen kann als eine Disqualifikation.

1. REGELN

Für den Test gelten folgende Regeln:

- 1.1. *den Segelwettfahrtregeln (RCV) 2021-2024* definierten Regeln
- 1.2. Ins Englische übersetzte nationale Vorschriften für nicht französischsprachige ausländische Wettbewerber (im Anhang „Bundesbestimmungen“)
- 1.3. Klassenregeln
- 1.4. Im Falle einer Übersetzung dieser Ausschreibung ist der französische Text maßgebend.

2. RENNANWEISUNGEN

Die Rennanweisungen und eventuelle Anhänge werden bis spätestens 9. September 2024 **HIER** in elektronischer Form verfügbar sein und im offiziellen Forum veröffentlicht.

3. KOMMUNIKATION

[DP] Vom ersten Warnsignal bis zum Ende des letzten Rennens des Tages darf ein Boot, außer im Notfall, weder Sprachdaten noch Daten senden oder empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen.

4. TEILNAHMEBERECHTIGUNG – REGISTRIERUNG

Gemäß RCV76.1 verweigern oder stornieren die Organisatoren die Registrierung aller Teilnehmer russischer oder weißrussischer Staatsangehörigkeit sowie die Teilnahme von Booten, deren Eigentümer oder Manager eine russische oder weißrussische natürliche oder juristische Person ist.

4.1. Die Veranstaltung steht allen Booten der Klasse FINN Grade 5 A offen.

4.2.1 a) Für jedes Besatzungsmitglied, das im Besitz einer Club FFVoile-Lizenz ist :

- entweder die gültige Club FFVoile-Lizenz mit dem Vermerk „Competition“, die die vorherige Vorlage eines ärztlichen Attests bestätigt, das keine Gegenanzeigen für Ausübung des Segelsports in Wettkämpfen enthält,
- oder die Club FFVoile-Lizenz mit dem Vermerk „Praktizierender“ der ein ärztliches Attest beigefügt ist, in dem die Nichtbehinderung am Wettkampfsegeln bescheinigt ist, in dem die Nichtbehinderung am Wettkampfsegeln bescheinigt wird und das nicht älter als ein Jahr sein darf.

b) Für jedes Besatzungsmitglied, das nicht im Besitz einer Club FFVoile-Lizenz egal ob Ausländer oder französischer Staatsbürger mit

Wohnsitz im Ausland:

- Nachweis der Mitgliedschaft eines National Authority-Mitglieds von World Sailing,
- Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckung von zwei Millionen Euro.

c) elterliche Genehmigung für jedes minderjährige Besatzungsmitglied.

d) Nachweis über die Zahlung ihres Beitrags für die Klasse 2024 für eine Besatzung Französisch.

4.2.2 Für das Boot :

- das gültige Mess- oder Bewertungszertifikat, wenn eine Regel seine Vorlage erfordert
- ggf. Genehmigung von Werbung

4.3 **Teilnahmeberechtigte** Boote können sich **bis zum 16. September 2024 online** auf der Website anmelden

unter **Registrierung** oder per E-Mail: contact@acal67.com

4.4 Um für die Veranstaltung angemeldet zu sein, muss ein Boot alle Anmeldevoraussetzungen erfüllen und alle Gebühren bezahlen.

5. GEBÜHREN

Die erforderliche Anmeldegebühr beträgt **25 €** pro Boot.

Zahlungen können erfolgen:

- per Überweisung an:
Crédit Mutuel Vosges
IBAN: FR76 1027 8010 8100 0191 0724 576
Bankleitzahl (BIC): CMCIFR2A
- per Scheck zahlbar an ACAL, zu senden an ACAL 19 rue de l'Oberelsau
- F-67200 Strasbourg,
- ausnahmsweise vor Ort nach Bestätigung der Anmeldung.

6. [DP] WERBUNG

Von Booten kann verlangt werden, dass sie Werbung anbringen, die vom Veranstalter ausgewählt und bereitgestellt wird. Im Falle eines Verstoßes gegen diese Regel gilt die World Sailing-Regel 20.9.2.

7. PROGRAMM

7.1 . Empfang: 20. September von 10 bis 20 Uhr, 21. September von 9 bis 13 Uhr.

7.2. Anmeldebestätigung: 21. September 2024 : von 9:30 bis 13:30 Uhr (letzte Frist)

7.3. Renntage:

<i>Datum</i>	<i>Voraussichtlicher Zeitpunkt des 1. Warnsignals</i>	<i>Die heutigen Rennen</i>	<i>Maximal pro Tag</i>
21.09.2024	14:30 Uhr	Finn	5 Rennen
22.09.2024	10:30 Uhr	Finn	4 Rennen

Am letzten geplanten Renntag erfolgt nach 15:00 Uhr kein Warnsignal.

7.4. Festprogramm:

<i>Datum</i>	<i>Std</i>	<i>Programm</i>	<i>Ort</i>	<i>Information</i>
21.09.2024	Ab 12:00 Uhr	Büfett	Auf dem Gras	Organisiert vom Team Finn ACAL
21.09.2024	Ab 19:00 Uhr	Willkommens-Aperitif	Unter dem Zelt	<hr/> 25 €
	Ab 20:00 Uhr	Crew-Abendessen		
<i>Bitte beachten Sie : Nach dem 12. September 2024 sind keine Reservierungen mehr möglich</i> <i>Preis für das Crew-Dinner: 25 €</i>				
22.09.2024	Nach den Rennen	Preisverleihung	Unter dem Zelt	

Lunchpakete für Sonntagmitag 22.09.2024 können zum Preis von 9 €/Paket bestellt werden.

Reservierungen für Abendessen und Lunchpakete: nach **Anmeldung**

7. GERÄTESTEUERUNG

8.1 Boote können jederzeit überprüft werden.

8.2 [DP] Boote müssen auch RCV 78.1 erfüllen, wenn sie sich zur Inspektion präsentieren.

9. STANDORT

Die Rennen finden auf der Rennstrecke Plobsheim statt.

10. DIE KURSE

Die Kurse werden „bananenförmig“ (luv-/leeseitig) oder trapezförmig konstruiert.

11. STRAFSYSTEM

RCV 44.1 gilt unverändert.

12. RANGLISTE

12.1 Zur Validierung des Wettbewerbs sind zwei validierte Rennen erforderlich.

12.2 a) Wenn weniger als vier Rennen validiert wurden, entspricht die Punktzahl eines Bootes in einer Serie der Summe der Ergebnisse seiner Rennen.

b) Wenn vier oder mehr Wettfahrten absolviert wurden, entspricht die Wertung eines Bootes in einer Serie der Summe seiner Wettfahrtergebnisse, mit Ausnahme seiner schlechtesten Wertung.

13 BEGLEITBOOTE

Begleitpersonen, die während der Regatta ein motorbetriebenes Boot benutzen möchten, müssen dies dem Veranstalter mittels des Formulars im Anhang dieser Rennbekanntmachung mitteilen, mit Angabe des Typs sowie des Namens und der Zulassungsnummer des Piloten bis zum 12. September 2024 letzte Frist. Jedes Boot, das diese Anfrage nicht erfüllt hat, erhält keine Startberechtigung.

14 DATENSCHUTZ

14.1 Bild- und Erscheinungsrecht:

Mit der Teilnahme an diesem Wettbewerb ermächtigen der Teilnehmer und seine gesetzlichen Vertreter die AO, die FFVoile und deren Sponsoren, sein Bild und seinen Namen unentgeltlich zu verwenden, jederzeit (während und nach dem Wettbewerb) bewegte oder statische Fotos, Filme oder Videos zu zeigen Fernsehaufzeichnungen und andere Reproduktionen von sich selbst, die während des Wettbewerbs aufgenommen wurden, auf jedem Medium und für jede Verwendung im Zusammenhang mit der Förderung ihrer Aktivitäten.

14.2 Nutzung personenbezogener Daten der Teilnehmer:

Mit der Teilnahme an diesem Gewinnspiel erklären sich der Teilnehmer und seine gesetzlichen Vertreter damit einverstanden und ermächtigen FFVoile und seine Sponsoren, ihre personenbezogenen Daten unentgeltlich zu nutzen und zu speichern. Diese Daten können von FFVoile und seinen Sponsoren veröffentlicht werden. Insbesondere FFVoile, aber auch seine Sponsoren, können diese Daten für die Softwareentwicklung oder für Marketingzwecke nutzen. Gemäß der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) kann jeder Wettbewerber, der FFVoile personenbezogene Daten mitgeteilt hat, sein Recht auf Zugang zu den ihn betreffenden Daten ausüben, diese berichtigen lassen und sie je nach Situation löschen, einschränken und Widerspruch einlegen. durch Kontaktaufnahme mit dpo@ffvoile.fr oder per Post an die Zentrale des französischen Segelverbandes unter Angabe, dass sich die Anfrage auf personenbezogene Daten bezieht.

15. ERMITTLUNG VON RISIKEN

In RCV 3 heißt es: „Die Entscheidung eines Bootes, an einem Rennen teilzunehmen oder im Rennen zu bleiben, liegt in seiner alleinigen Verantwortung.“ » Durch die Teilnahme an dieser Veranstaltung akzeptiert und erkennt jeder Teilnehmer an, dass Segeln eine potenziell gefährliche Aktivität mit inhärenten Risiken ist.

Zu diesen Risiken gehören starker Wind und raue See, plötzliche Wetteränderungen, Geräteversagen, Fehler beim Manövrieren des Bootes, schlechte Navigation anderer Boote, Gleichgewichtsverlust auf instabilem Untergrund und Müdigkeit, was zu einem erhöhten Verletzungsrisiko führt. Das Risiko von Sach- und/oder Körperschäden ist daher mit dem Segelsport verbunden.

16. PREIS

Für die Wertung der Serie werden Pokale, Trophäen und Sachpreise verteilt.

17. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Kontaktdaten des veranstaltenden Clubs:

ACAL 19, rue de l'Oberelsau F-67200 STRASSBURG

Tel.: + 33 3 88 29 31 50 E-Mail: contact@acal67.com

Ihre Ansprechpartner:

Philippe BLANCHARD: Präsident Sailing ACAL

Jean-Pierre GROS: ACAL-Präsident und Leiter des Organisationskomitees

Anny HAERTEL: Verantwortliche Anmeldung: anny.haertel@orange.fr

Marie-Pierre CARTERON: ACAL-Sekretariat: contact@acal67.com

Nützliche Informationen

Bereiten Sie Ihren Besuch im Grand Est vor

BITTE BEACHTEN: Im Elsass sind an Sonn- und Feiertagen alle Geschäfte geschlossen. Das bedeutet, dass am 22. September kaum noch Geschäfte geöffnet sind.

Das Club-House-Restaurant ist geöffnet und serviert Ihnen Getränke und Mahlzeiten

Unterkünfte

Übernachten Sie in Plobsheim

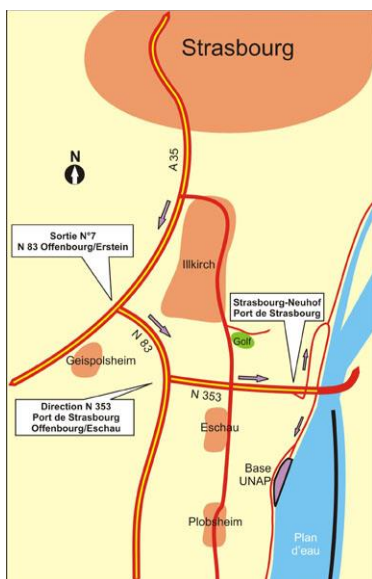
- Wohnmobil und ggf. Zelt auf der Basis, an dafür vorgesehenen Plätzen.
- Nachfolgend finden Sie eine Liste der Hotels in der Nähe des Gewässers. Aufgrund der Jahreszeit empfehlen wir Ihnen, Ihre Zimmer so früh wie möglich zu reservieren. Bei Schwierigkeiten können Sie uns benachrichtigen und wir werden versuchen, Ihnen bei der Suche nach einer Unterkunft zu helfen.

HOTELLISTE

- | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|----------------|
| - HOTEL AU CYGNE (Logis de France) | 38, rue 1ère Division Blindée | 67114 ESCHAU | 03 88 64 04 79 |
| - HOTEL KYRIAD * | 59 Rue du Maréchal Foch | 67380 LINGOLSHEIM | 03 88 76 11 00 |
| - IBIS BUDGET | 10 rue de l'III | 67118 GEISPOLSCHEIM | 08 92 70 20 39 |
| - FORMEL 1 | 4 Route de Lyon | 67118 GEISPOLSCHEIM: | 03 88 67 84 64 |
| - Première Classe | 3A rue de l'III | 67118 GEISPOLSCHEIM : | 03 88 67 15 16 |
| - B&B | rue du 23 Novembre | 67118 GEISPOLSCHEIM : | 08 92 78 80 99 |

* Erwähnen Sie Ihre Teilnahme an dieser von ACAL organisierten Regatta, um von den besten Bedingungen zu profitieren.

- **Tourismusbüro** 17A Place de la Cathédrale 67000 STRASBOURG Tel. 33 3 88 52 28 28
Website: <http://www.visitstrasbourg.fr>



Wetterseiten

[Windguru /](#) [Windfinder](#)

FFVoile Prescriptions to RRS 2021-2024 **translated for foreign competitors**

FFVoile Prescription to RRS 25 (Notice of race, sailing instructions and signals):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(* **FFVoile Prescription to RRS 64.4** (Decisions on protests concerning class rules):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(* **FFVoile Prescription to RRS 67** (Damages):

Any question or request related to damages arising from an incident occurred while a boat was bound by the Racing Rules of Sailing depends on the appropriate courts and cannot be examined and dealt by a jury.

A boat that retires from a race or accepts a penalty does not, by that such action, admit liability for damages.

(* **FFVoile Prescription to RRS 70. 5** (Appeals and requests to a national authority):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(* **FFVoile Prescription to RRS 76** (Exclusion of boats or competitors):

An organizing authority or race committee shall not reject or cancel the entry of a boat or exclude a competitor eligible under the notice of race and sailing instructions for an arbitrary reason.

(* **FFVoile Prescription to RRS 78.1** (Compliance with class rules; certificates):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(* **FFVoile Prescription to RRS 86.3** (Changes to the racing rules):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(* **FFVoile Prescription to RRS 88** (National prescriptions):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr, shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(* **FFVoile Prescription to RRS 91(b)** (Protest committee):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to APPENDIX R (*Procedures for appeals and requests*):

Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the awebsite of Fédération Française de Voile: <http://espaces.ffvoile.fr/media/127235/formuladappel.pdf>